

Beratung, Service und Reparatur **seit 1963** -

# WEIL SICH QUALITÄT DURCHSETZT.



Motorgeräte



Rasenpflege,  
Golf- und Kommunaltechnik



Landtechnik



 **MaschinenCenter**  
Wittenbach



„Eintagsfliegen gibt es bei uns eigentlich nicht.  
Unser Service spricht für uns – vom Telefon zum  
Prüfstand und in der Werkstatt.“



Vorwort	03
Meilensteine	04
Unser Team	06
Ausbildung	08
Kernkompetenz Rasenpflege-, Golf- und Kommunaltechnik	10
Kernkompetenz Landmaschinen & Obsttechnik	14
Kernkompetenz Motorgeräte	18
Service und Werkstatt	20
Neubau und Nachhaltigkeit	22
Kontakt	24





Sonja Freund und Christoph Freund (Geschäftsführer und Inhaber)

## «Ein solides Gesamtpaket»

### **Geschätzte Kunden und Partner**

Mit dieser Broschüre laden wir Sie herzlich ein, unseren Neubau und die vielseitigen Aufgabenbereiche unserer Firma kennenzulernen. Tauchen Sie ein in die professionelle Vielfalt unserer drei Bereiche und die daraus entstehenden Synergien. Spüren Sie die Motivation und Begeisterung der Mitarbeiter, die täglich vollen Einsatz für Sie als Kunde und für unseren Betrieb geben. Bei uns finden Sie Ihren Ansprechpartner für die optimale Kaufberatung eines neuen Elektrofahrzeuges, die Reparatur Ihres Traktors oder den Service Ihrer Spezialmaschine. Wir begleiten Sie gerne durch technische Probleme und bei Fragen zu den Einsatzmöglichkeiten ihrer Maschinen. Die langjährigen, gut ausgebildeten Mitarbeiter/innen unterstützen Sie gerne, fachmännisch und kostenbewusst.

Wir freuen uns, Ihnen die neuen Möglichkeiten und Einrichtungen zur Effizienzsteigerung in unserem Neubau zeigen zu dürfen.

Bessere Abläufe, neue Serviceeinrichtungen sowie viel mehr Platz in Werkstatt und Ersatzteillager bringen Ihnen kürzere Reparatur- und Servicezeiten und sparen somit auch Geld. Das Wichtigste sind aber unsere gut geschulten und technisch versierten Mitarbeiter. Nur Sie machen den professionellen Service möglich.

Geschätzte Kunden, seit über einem halben Jahrhundert dürfen wir mit Ihnen zusammenarbeiten! Teilweise bereits mit Ihrem Vater und Grossvater oder mit Ihrem Vorgänger im Betrieb. Herzlichen Dank für das entgegengebrachte Vertrauen und die daraus entstandenen langjährigen Beziehungen.

Wir wünschen Ihnen viel Freude an der Broschüre und freuen uns auf Ihren Besuch bei uns in Lömmenschwil.

Christoph & Sonja Freund mit Team

**«Seit über einem halben Jahrhundert dürfen wir mit Ihnen zusammenarbeiten! Herzlichen Dank!»**



### Während wir wuchsen, wurden wir Ansprechpartner und zuverlässige Importeure sowie Vertriebspartner von:

- Ransomes-Jacobsen Produkte für Rasen- und Golfplatzpflege (1993 bis 2013)
- Fort Rundballenpressen und Calvet Greifgeräte (1994 bis 2001)
- SMG Kunstrasenpflegegeräte (2003)
- Caffini Sprüh- und Spritzgeräte für Obst- und Feldbau (2008)
- Wiedenmann Rasenpflege- und Winterdienstmaschinen (2011)
- Belrobotics Rasenroboter für Sportplätze und Grossflächen (2011)
- Baroness Golfplatz-Pflegemaschinen (2013)
- HDK Elektrofahrzeuge (2016)
- Esagono Elektrofahrzeuge (2022)

## MEILENSTEINE

1961

Gründung als Werkstätte  
des Landverbandes  
St. Gallen

1963

Schlüsselfertige  
Werkstatt mit  
Ersatzteillager,  
Ausstellungsraum  
und Tankstelle

1971

Erste Ford- und  
Maschinenausstellung  
in Wittenbach

1977

500 Ford-Traktoren  
ausgeliefert!

1993

Eröffnung des Erweiterungsbaus am  
24. April mit Ausstellungsbereich für  
Motorgeräte und grossem Ersatzteillager  
im Untergeschoss inklusive grosser  
Ausstellungsfläche im Parterre für Land-  
und Kommunalmaschinen

1997

Markenumstellung  
von Ford auf Fendt  
Traktoren



Entdecken Sie  
unser Unternehmen!

2007

2008

2013

2016

2022

2023

Umwandlung des  
LV-Maschinencenter  
Wittenbach in eine  
Aktiengesellschaft

Integration der Werkstätte EGLA  
«Egnacher Landmaschinen» und  
erfolgreicher Ausbau der Kunden-  
beziehungen in Milchwirtschaft  
und Obstbau, Knecht Arbeitsbühnen  
und div. Spezialgeräte für den  
Obstbau wurden von EGLA nach  
Wittenbach übernommen

50-Jahr-Jubiläum LV-Maschinen-  
center Wittenbach

Per 1. Januar 2016 wird die  
LV-Maschinencenter Wittenbach AG  
durch Christoph Freund über-  
nommen und unter dem Namen  
«Maschinencenter Wittenbach AG»  
weitergeführt.

Bezug Neubau in Lömmenschwil  
mit optimalen Möglichkeiten für  
Service und Verkauf

60-Jahr-Jubiläum  
mit aktuell rund  
25 Mitarbeitern



## UNSER WAHRES HERZ: UNSER TEAM

Von der Geschäftsführung über das Büro und die Werkstatt bis hin zum Kundendienst - gemeinsam geben wir jeden Tag unser Bestes.

Unsere 19 Mitarbeiter und Bereichsleiter sind zum grossen Teil schon Jahre oder gar Jahrzehnte bei uns.

Die grosse Erfahrung und umfassende Fachkompetenz schätzen unsere Kunden genauso wie die vertrauensvollen Beziehungen, die sich über die Jahre entwickelt haben. Um wertvolles Wissen weiterzugeben, planen wir Nachfolgeprozesse rechtzeitig und umfassend. Dem verdienten Ruhestand geht eine mehrmonatige Zusammenarbeit mit dem neuen Mitarbeiter voraus. Die tägliche Zusammenarbeit sorgt dafür, dass Erfahrungswerte auf ganz natürliche Art und Weise kommuniziert werden und so im Unternehmen verbleiben.

Für frischen Wind und neue Ideen sorgen auch unsere sechs Auszubildenden. In einem positiven Arbeitsklima mit flachen Hierarchien und kurzen Wegen kann jede und jeder ihre bzw. seine persönlichen Stärken einbringen. Auch der gemütliche Teil soll nicht zu kurz kommen. Skitag, Sommerausflug, Weihnachtsfeier und etliche Anlässe unter dem Jahr sorgen für einen guten Teamgeist - auch zum Wohl unserer Kunden.

Mit viel Leidenschaft und Engagement lösen wir technische Herausforderungen und erfüllen höchste Qualitätsansprüche. Auf dem neuesten Stand bleiben wir durch stetige Aus- und Weiterbildung - dazu gehören unter anderem Schulungen bei unseren Lieferanten und Herstellern.



»  
„Dem verdienten Ruhestand geht eine mehrmonatige Zusammenarbeit mit dem neuen Mitarbeiter voraus. Spezifische Kundenerwartungen sollen bestmöglich übergeben werden!“



# TTECTROL

## Innovativ. Zuverlässig. Leistungsstark.

Schmierstoffe und Betriebsmittel für  
Gewerbe, Industrie und Landwirtschaft.



Kleiner Beitrag. Große Wirkung.

Vertriebspartner Schweiz:  
LAVEBA Genossenschaft  
9001 St. Gallen  
[www.laveba.ch](http://www.laveba.ch)

[www.tectrol.de](http://www.tectrol.de)



## WIR BIETEN EINE GRUNDSOLIDE AUS- UND WEITERBILDUNG

Oder anders gesagt: Landmaschinen- und Motorgeräte-  
mechaniker - Jobs mit der Nie-Langeweile-Garantie.

Aktuell bilden wir sechs junge Menschen in den Bereichen Landmaschinenmechanik, Detailhandel Ersatzteillogistik und Motorgerätemechanik aus. Mit Freude geben unsere Meister all ihr langjähriges Wissen an den Nachwuchs weiter. Teilweise bilden sich Lehrlinge und Meister gemeinsam fort, um immer auf dem neuesten Stand zu sein.

Beim Landmaschinenmechaniker sind vor allem kreative Problemlösungen und vernetztes Denken gefragt. Die Aufgaben sind äusserst vielfältig. Langeweile kommt also nie auf! Warten

und reparieren, den Service begleiten, Maschinen an spezifische Kundenwünsche anpassen, dringend benötigte Ersatzteile selbst anfertigen, oder Alternativen suchen, bis das Original verfügbar ist, das sind die Kenntnisse und Fertigkeiten, die wir weitergeben und lehren. Technik-Freaks kommen bei diesem Beruf voll auf ihre Kosten.

Intuition hast Du, Erfahrung sammelst Du bei uns. Abwechslung, Einsatz nicht nur in der Werkstatt, sondern auch vor Ort sowie Spass im Team sind die Grundelemente der praktischen Ausbildung.

Werde Teil unseres  
Teams! Hier findest Du  
unsere Stellenangebote



Besuche die Verbandsseite  
AM-Suisse zur  
Lehrlingsausbildung





**SANWALD**  
FAHRZEUGBAU

CH-9055 Bühler - TELEFON 071 793 27 88 - TELEFAX 071 793 27 43



**GKB - Sandspreder**  
Golfgreen besanden



**Wiedemann - Terra Spike SL6**  
Aerifizierer für Sportanlagen



**Wiedemann - MegaTwister**  
Laubgebläse im Kommunaleinsatz



**Esagono - Gastone**  
Elektrofahrzeug mit bis zu 1,2 t Zuladung

## DER SPORTCHAMP VON SMG

DIE ULTIMATIVE PFLEGE- UND REINIGUNGSMASCHINE FÜR IHRE SPORTANLAGE – FÜR PERFEKT GEPFLEGTE SPORTBELÄGE UND OPTIMALE SPIELBEDINGUNGEN DAS GANZE JAHR ÜBER.



Die All-in-One Lösung für den perfekten Saisonstart. Der SportChamp ist das Flaggschiff von SMG für die fortgeschrittene Reinigung und Pflege von Sportböden und Kunstrasen. Diese Allzwecklösung ist ideal für die Frühjahrspflege vor dem Saisonauftakt und zeigt auch bei Flächen mit Korkverfällung eine makellose Leistung. Auch beim Kampf gegen Mikroplastik und Feinstaub hat der SportChamp des Marktführers Weltruf und die Nase vorn im Wettbewerb. Die Devise von SMG: Polymere Einfüllgranulate gehören in den Kunstrasen und nirgendwo anders hin.

[www.smg-machines.com](http://www.smg-machines.com)



passion for sports grounds

# KERNKOMPETENZ RASENPFLEGE-, GOLF- UND KOMMUNALTECHNIK

In der Rasenpflege- und Kommunaltechnik agieren wir mit unseren Importmarken in der ganzen Schweiz und können viele Kommunen unsere festen und langjährigen Partner nennen. Partner, die uns immer wieder gerne anfragen, wenn es um Neuanschaffungen, Erweiterungen des Fuhrparks oder in der

Gerätehalle geht. Ob Elektrofahrzeuge, GPS-Mähroboter oder alle Varianten von Unterhaltsmaschinen für die professionelle Grün- und Rasenpflege. Winterdienst, Aussenreinigung oder gar Kunstrasenpflege - wir haben das hochwertige Equipment, das gebraucht wird.

## Das Sortiment im Kommunalbereich besteht aus:

- Spindelmäher
- Sichelmäher
- Grossflächen-Mähroboter
- Kunstrasenpflegegeräte
- Aerifizierer
- Vertikutierer
- Besander
- GPS-Linienmarkiergeräte
- Kommunaltaktoren
- Laubgebläse
- Nachsaatgeräte
- Kkehrbürsten
- Schneepflüge
- Salzstreuer
- Kehrsaugmaschinen
- Elektrofahrzeuge



**Baroness - GM2810**  
Grossflächensichelmäher für Golf- und Sportanlagen



**SWOZI GPS-Linienmarkiergerät**  
Zeitersparnis und Genauigkeit dank GPS-RTK

**Belrobotics**

THE GRASS MASTERS

**GPS-RASENMÄHERROBOTER  
MIT RTK-TECHNOLOGIE**

[www.belrobotics.com](http://www.belrobotics.com)

**YAMABIKO**



**Belrobotics - Grossflächenmäroboter**  
Mit Stadioneffekt und bis zu 75'000 m<sup>2</sup> Mähleistung



**HDK - Elektrofahrzeug**  
Der Allrounder für jeden Einsatz



**SMG - Turf King 1502**  
Kunstrasenpflege



NATURAL GRASS



HYBRID GRASS



ARTIFICIAL GRASS



Das Fachwissen aus über 30 Jahren Technikerfahrung in der professionellen Rasenpflege bietet unseren Kunden die nötige Sicherheit für die korrekte Mechanisierung ihrer sensiblen Golf- und Sportrasen. Die modernen Mäh- und Linienmarkiersysteme werden immer ausgeklügelter mit GPS und autonomen Programmen betrieben. Dies ermöglicht Mährobotern Flächenleistungen von bis zu 75'000 m<sup>2</sup> und Spurgenaugigkeiten von 2-3 cm.

Im Golfbereich wird die ganze Palette an Maschinen sichtbar: vom Spindelmäher auf dem Green bis zum Fairway über Sichelmäher bei Rough und Semirough bis zu Aerifizier, Vertikutierer, Besander, Schlitzer, Sprühgerät, dem autonomen Golfballsammler auf der DrivingRange und Elektrofahrzeugen für Personen- und Materialtransport.

Die passenden Maschinen für die jeweiligen Einsatzbereiche werden durch Gespräche mit unseren Verkaufsberatern ermittelt und mit Vorführungen durch unsere Produktspezialisten vor Ort getestet.

Je nach Saison werden die unterschiedlichsten Geräte, Maschinen und Fahrzeuge benötigt, um die entsprechenden Arbeiten zuverlässig zu meistern - und das just in time. Davon haben wir Ahnung, das machen wir mit Herzblut. Dafür sind wir bekannt, und dafür arbeiten wir nicht nur in unserer Werkstatt, sondern gehen auch gerne hinaus und betreuen unsere Kunden vor Ort. Das gehört zu unserem Service.

Durch den direkten Draht zu unseren langjährigen Lieferanten und Herstellern werden auch bei Problemfällen rasch und effizient Lösungen gefunden.



**Baroness - LM315**  
Greensmäher für höchste Ansprüche



**Ryan - Sodenschneider Junior**  
Arbeitsbreiten 30, 40 und 45 cm

 **Wiedenmann**



**NEU**



**WE ARE TURF**

Maschinen von Wiedenmann finden Sie im Maschinencenter Wittenbach



**Fendt - Full-Line**  
Traktoren, Teleskoplader und Futterernte



**Krone - TC 880**  
Futterernteprogramm



**Agrar - DF 8000 RK**  
Druckfass mit Schleppschlauch



**Rapid - macht's einfach.**



**SCHWARZ**  
ANHÄNGER UND FORSTMASCHINEN

Professionelle  
Anhänger

SCHWARZ GmbH | Bozner Str. 51 - 39057 Frangart | Südtirol - Italien  
Tel. +39 0471 633 133 | info@schwarz.it | www.schwarz.it

# KERNKOMPETENZ LANDMASCHINEN & OBSTTECHNIK

Der Bereich Landtechnik wurde in den vergangenen Jahren in Richtung hochmoderner Traktoren und Anbaugeräte entwickelt. Enorme Genauigkeit und Leistungsfähigkeit wurden erreicht durch neue Technologien und Verknüpfung von Software und modernen Regelsystemen. Unsere Fendt Vario Traktoren und die Full-Line Futtererntemaschinen bringen Arbeitserleichterung und höchste Effizienz auf Feld, Strasse und Acker.

Aber auch im Obstbau sind elektrische Antriebssysteme mit unseren Knecht Arbeitsbühnen seit über 20 Jahren nicht mehr wegzudenken. Immer mehr wird auch der Bereich Bio-Obstbau nachgefragt, und unsere Systeme von Orizzonti bieten hier viele Möglichkeiten.

Ob Traktoren, Maschinen für die Heuernte, im Ackerbau, in Forst, Obsttechnik oder in der Düngung - von Obstauflesemaschinen, Obstsortierwagen, Hebebühnen und Baumschüttlern bis zu

Maschinen für die Bodenbearbeitung, Maschinen in den Bereichen Futtererntetechnik und Pflanzenschutz. Wir unterstützen Sie gerne von der Evaluation bis zu Verkauf und Service.

Die langjährige Bindung zu unseren Lieferanten erleichtert die Auftragsabwicklung und optimiert Transportwege, um Ihnen schnell und zuverlässig sogar Spezial-Ersatzteile zu liefern und im anschließenden Service zu verbauen.



**Orizzonti - Fast**  
Mechanische Unterstockpflege



**Caffini - Grasskiller**  
Ökologische Unkrautbekämpfung

**BerMarTEC**®

**KNECHT**

**KNECHT – Eine sinnvolle  
Investition für die Zukunft.**  
[www.knecht.it](http://www.knecht.it)

**Hebebühne und Erntemaschine KNECHT.**  
Zeit nutzen. Vorreiter sein. Erfolg haben.

BerMarTEC/Knecht GmbH | Industriestrasse 1/9 | 39011 Lana | Südtirol





**Knecht - Hebebühne H45**  
Elektrische Arbeitsbühnen für den Obstbau



**Hermes - Castor**  
Mulchgeräte für Wiese und Obstbau



**Lemken - Bodenbearbeitung**  
Vom Grubber über Kreiselegen bis zum Pflug

[www.rutschmann-reifen.ch](http://www.rutschmann-reifen.ch)

Reifen Räder Achsen Schläuche Zubehör

**Reifen Rutschmann & Co.**

Schulstrasse 17 +41 (0)71 657 17 66  
8564 Wäldi TG info@rutschmann-reifen.ch

Produkte folgender Hersteller führen wir



Im Tafel- und Mostobstbau werden ganz spezielle Maschinen benötigt. Im vielfältigen und universellen Einsatz auf Obstbaubetrieben garantieren sie beste Leistung für höchste Nahrungsmittelqualität. Zum Beispiel bei der Verarbeitung von Mostobst oder bei der Ernte von Tafelobst.

**In der Landtechnik umfasst unser Sortiment:**

- Traktoren
- Elektrofahrzeuge
- Elektrische Arbeitsbühnen im Obstbau
- Obstauflese- und Sortiermaschinen
- Miststreuer, Druckfässer, Düngerstreuer
- Spritzen und Sprühgeräte
- Komplettes Bodenbearbeitungsprogramm
- Kipper und Plattformanhänger
- Teleskoplader
- Winterdienstgeräte
- Motormäher



**Feucht - Obsttechnik**  
Obstauflesemaschinen, Obstsortierwagen und Baumschüttler

Unsere Beratung ist umfassend und versucht bestmöglich die Einbindung von bestehenden Maschinen und Fahrzeugen, Erfüllung des geltenden Strassenverkehrsrechts und allfällige Betriebsentwicklungen zu berücksichtigen. Neue Maschinen sind oft teuer und müssen optimal auf landwirtschaftlichen Betrieb abgestimmt sein. Nur so sind sie über Jahre gewinnbringend im Einsatz.



**Agrar - Mistral MZ80T**  
Profi Miststreuer aus Schweizer Produktion



## Mostobsternte ist unsere Sache

Wir sind die Spezialisten für Obsttechnik

*Obsterntegeräte für Äpfel, Birnen und Nüsse für Streuobstwiesen, Intensivanlagen und Tafelobstanlagen*

🍏 Obstauflesemaschinen

🍏 Seilschüttler

🍏 Stammschüttler

🍏 Obsträumer

🍏 Roll-Blitz Handsammler

🍏 Obstsortierung

🍏 Nussverarbeitung

🍏 Nussknackmaschine

🍏 Mähetechnik

Hier geht's zum Online Shop







Europastraße 15    T: (+49)7191/64195  
D-71576 Erbstetten    M: info@feucht-obsttechnik.de    www.feucht-obsttechnik.de


  
**Feucht-Obsttechnik**



Professionelle Kundenberatung



Der Walker Vorteil  
**PRODUKTIVITÄT**



ruhiger und sauberer  
mähen mit **raymo**



# KERNKOMPETENZ MOTORGERÄTE

Unsere dritte Kernkompetenz stellen die Motorgeräte dar. Für den Einsatz im Forst, in der Rasenpflege oder im Winterdienst, von der Kettensäge über die Motorsense, von Reinigungsgeräten bis hin zu Aufsitzrasenmähern und Mährobotern. Wir bieten die gesamte Produktpalette und können Ihnen durch die langjährige Erfahrung das passende Gerät und den dazugehörigen Service bieten.

## Bei den Motorgeräten umfasst unser Sortiment:

- Motorsägen
- Häcksler
- Hoch-Entaster
- Blasgeräte
- Motorsensen und Freischneider
- Heckenscheren
- Schneefräsen
- Mähroboter
- Balkenmäher
- Rasenpflegemaschinen
- Kehrmaschinen
- Laubsauger
- Hochdruckreiniger

Oftmals kann bei Liegenschaften mit der richtigen Kombination von 2-3 Geräten der grösste Teil alle Aussenarbeiten erledigt werden.

Speziell mit den neuen Akku-Kombigeräten von Stihl lassen sich viele Arbeitsgeräte mit dem gleichen Akkutyp betreiben, was das Handling im Alltag vereinfacht und Kosten spart.

Gerne beraten wir Sie bei uns in Lömmenschwil damit Sie die passende Maschine für Ihre Bedürfnisse erhalten.



Schauen Sie selber, was im Stihl-Shop erhältlich ist.



**Iseki-Traktor - SXG323+**  
Leistungsstarker Aufsitzmäher



**Stihl - iMow**  
Mähroboter für den Privatrasen

**ISEKI**  
TRAKTOREN



ISEKI Traktoren • Brühlmattenstrasse 24a • 5525 Fischbach-Göslikon • kontakt@iseki.ch • www.iseki.ch

# WO UNSER HERZ SCHLÄGT: IM SERVICE UND IN DER WERKSTATT

Eines ist ganz klar: Wir sind Techniker, und deshalb schlägt unser Herz in unserer Werkstatt und für unseren Service. Ob Kommunaltechnik, Landmaschinen, Maschinen für den Obstbau oder Motorgeräte aller Art: Wir bieten Ihnen das Rundumsorglos-Paket von der Erstberatung über den Vertrieb der für Ihre Bedürfnisse richtigen Maschinen und Geräte bis hin zu unserem Service vor Ort. Wir warten, prüfen oder reparieren alle von uns gelieferten Produkte, beraten Sie zu Neuheiten, etwaigen Anbau- und Zusatzwerkzeugen sowie Spezialmaschinen und -geräten.

Falls Sie nicht die Zeit oder die Möglichkeit haben, Ihre Geräte zu uns die Werkstatt zu bringen, erledigen wir diesen Job gerne für Sie.

Im Normalfall verbinden wir nähere Abholaufträge, um Kosten und Umweltbelastung niedrig zu halten, im Notfall kommen wir sofort!

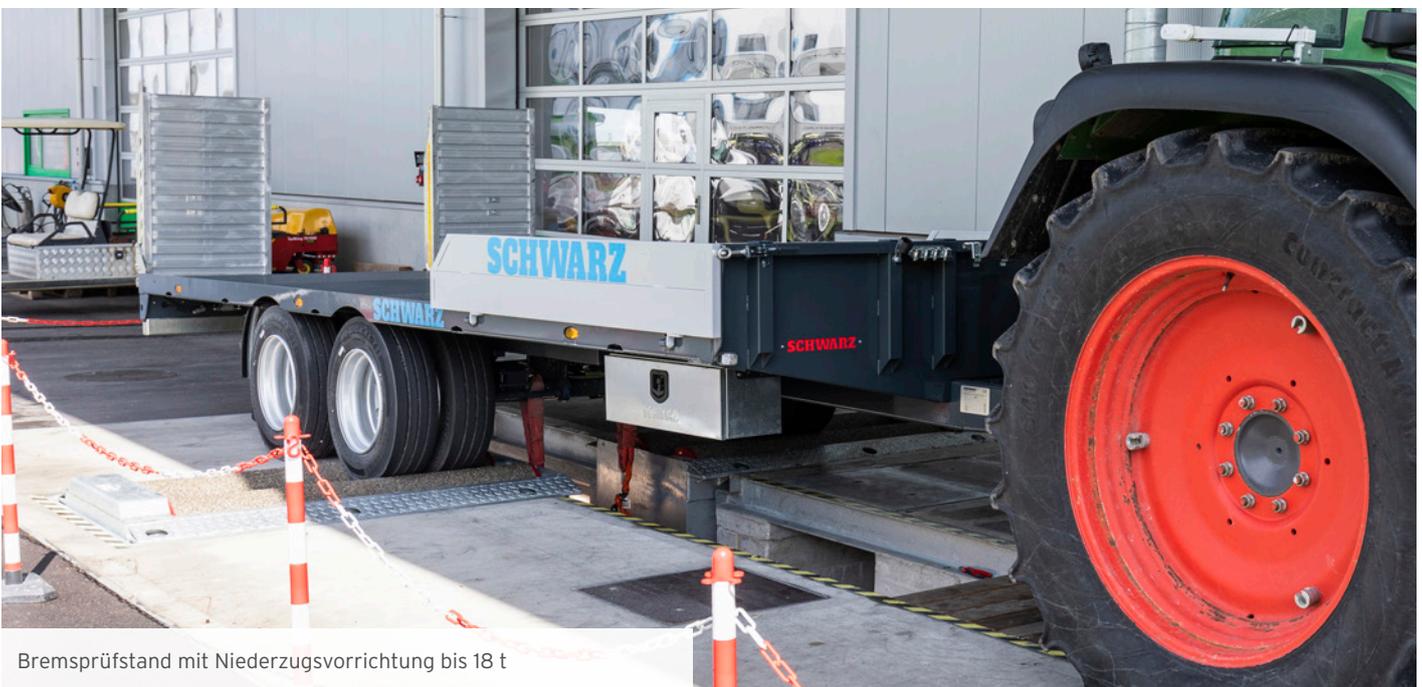
In unserer vielseitig eingerichteten Werkstatt werden fast alle Wünsche erfüllt. Wir sind Ihr zuverlässiger Partner für Service und Reparaturarbeiten vom Rasenmäher über Elektrofahrzeuge bis hin zum Grosstraktor. Als Spezialwerkstatt verfügen wir über professionelle Einrichtungen wie Klimageräte, Abgastester, Batterieleistungsprüfgeräte, Reifenmontiermaschine bis 42", Bremsprüfstand mit Niederzugsvorrichtung bis 18 t, Hydraulikschlauchservice, 5-t-Hallenkran, Spindelschleifmaschine und einen ZW-Leistungsprüfstand für Traktoren bis 500 PS! Fragen Sie uns an; gerne sehen wir uns Ihre technischen Probleme genauer an und unterbreiten Ihnen ein faires Angebot.



Externe Bedieneinheit für Diagnose- und Werkstatteinsatz



Prüf- und Programmierbereich für Belrobotics-Mähroboter



Bremsprüfstand mit Niederzugsvorrichtung bis 18 t

## Grosses Ersatzteillager mit professioneller Kundenbetreuung

Unser Ersatzteillager in Lömmenschwil verfügt über rund 16'000 Teile, welche alle im modernen EDV-System erfasst und mit Strichcode gekennzeichnet sind. Unsere geschulten Mitarbeiter verfügen über eine hohe Fachkompetenz und entsprechende Produktkenntnisse. Durch modernste Ersatzteilprogramme und Unterlagen zu älteren wie auch den neuesten Modellen sind wir Ihr kompetenter Partner in der Vielfalt von Land- und Kommunalmaschinen. Unsere Kontakte zu vielen Herstellern erleichtern die Beschaffung erheblich. Um Sie optimal bedienen zu können, bitten wir Sie, uns bei einer Anfrage mit Marke, Modell und Seriennummer zu versorgen, da dies die Bestellung des korrekten Ersatzteils gewährleistet und die Suche/Lieferfrist verkürzt.



Team Ersatzteillager



## QUALITÄT SETZT SICH DURCH.

### Kluge Werkstatteinrichtungen von KSU.

Die KSU A-Technik AG ist der führende Garageneinrichter in der Schweiz mit hervorragenden Produkten von namhaften Herstellern wie MAHA Hebe- und Prüftechnik, HUNTER Engineering für Reifenservice & Achsvermessung, Snap-on, Istobal und vielen mehr. Als Gesamtanbieter von Werkstatteinrichtungen, Waschanlagen und Werkzeugen bieten wir Ihnen von der Planung, über die Montage und der Schulung bis hin zu einem umfassenden Kundendienst alles aus einer Hand an.

**Unsere anspruchsvolle Kundschaft setzt auf unseren Qualitätsanspruch, auf unsere langjährige Erfahrung und Kompetenz.**



**WERKSTATTEINRICHTUNGEN.  
WASCHANLAGEN.  
WERKZEUGE.**

KSU A-Technik AG  
Lägerstrasse 11  
5610 Wohlen  
www.ksu.ch

Telefon 056 619 77 00  
Fax 056 619 77 88  
equipment@ksu.ch

# NACHHALTIG IN DIE ZUKUNFT: ENERGETISCH AKTUELL BLEIBEN

Das Thema Nachhaltigkeit spielt natürlich auch für uns eine grosse Rolle - das gilt für die menschliche Seite, also unser Team, ebenso wie für unsere Umwelt.

---

Ergonomischere Arbeitsplätze und generell der Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz für all unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter spielen eine zentrale Rolle. Am Puls der Zeit bleiben, sich stets über die neuesten Verordnungen zu informieren und unsere Arbeitsplätze sogar darüber hinaus zu modernisieren, das ist uns wirklich wichtig. Ob dies die Büroräume oder unsere Werkstätten betrifft, alle sollen davon profitieren, somit noch mehr Freude an ihrer Arbeit haben und ihre eigene Gesundheit nachhaltig schonen bzw. fördern.

Was die Infrastruktur angeht, so haben wir beim Neubau nicht nur eine 170-kWp-Photovoltaikanlage aufbauen lassen und auf eine ökologische Luft-Wasser-Wärmepumpe gesetzt, sondern auch in ein effizientes Ölmanagement-System und eine biologische Waschwasseraufbereitung mit Regenwassernutzung investiert.

**«Nicht zuletzt unser Neubau ist ein weiterer Schritt in eine nachhaltigere Zukunft für uns alle.»**





**Zellreva**<sup>ZR</sup>  
Treuhand & Revision

**071 780 08 20**



**Leidenschaft steht am Anfang jeden Erfolgs.**  
Ihr Experte in Treuhand, Revision, Steuern und stolzer Partner des Maschinencenter.

Zellreva AG | Blattenheimatstrasse 10 | 9050 Appenzell | [www.zellreva.ch](http://www.zellreva.ch)  
Mitglied TREUHAND | SUISSE

**Wir versichern Sie**

**PROMRISK**

**PROMRISK AG**  
Rohrstrasse 36  
8152 Glattbrugg  
Tel. 044 851 55 66  
E-Mail: [info@promrisk.ch](mailto:info@promrisk.ch)  
[www.promrisk.ch](http://www.promrisk.ch)



**Neubau Maschinencenter Wittenbach AG:  
Verantwortlich für die Projektentwicklung  
und Realisierung als Totalunternehmer**

**METHABAU**  
entwickelt | plant | baut

Wir danken für den Auftrag.

METHABAU, 8580 Amriswil  
[methabau.ch](http://methabau.ch)



# MaschinenCenter

## Wittenbach

### MASCHINENCENTER WITTENBACH

Bahnhofstrasse 4  
CH-9308 Lömmenschwil SG

Telefon: +41 71 292 30 50  
E-Mail: [info@mcwit.ch](mailto:info@mcwit.ch)

[www.mcwit.ch](http://www.mcwit.ch)



## Präzisions Mähwerkspindel und Untermesser-Schleifmaschine

# SBRgo1



## >>All-in-one-Schleifsystem<<

Zum Schleifen von:

- Untermesser Stirnseite
- Spindel-Hinterschliff
- Untermesser Oberseite
- Groomer schleifen
- Spindel-Rundschliff

Und das alles in höchster Präzision und mit ausgezeichneter Schliffgüte ohne Demontage des Untermessers oder vieler Anbauteile am Mähwerk. Für Instandhaltungsarbeiten kann der Untermesserträger auf einfache Weise plangeschliffen werden, um wieder einen passgenauen Messersitz zu gewährleisten.

**Unser zuverlässiger Handelsvertreter in der Schweiz:**



Bahnhofstrasse 4  
CH-9308 Lömmenschwil SG  
Tel. 0041 (0)71 292 30 50

Ortsstr. 2E, 69221 Dossenheim-Schwabenheim

Tel.: +49 62 21 / 86 65 23 [www.system-ettrich.de](http://www.system-ettrich.de)